

L&L Products Foundation

Scholarship Program 2021 Application Instructions

奖学金项目 2021 申请指南

Access the Application 登录申请页面

You can access the online application via the link: <https://apply.iie.org/LLPFoundation>

您可以通过下列链接登录申请页面(链接地址:<https://apply.iie.org/LLPFoundation>)

If you currently have a Slate account for IIE applications, log in with your username and password and skip to Start New Application

如果您当前已有国际教育协会申请账户，请输入用户名和密码登录界面，直接点击“开始新的申请”即可。

If you do not have an account click on “Create Account”

如果您目前没有账户，请点击“创建账户”。

Register 注册

To register for an account, please enter the information requested

为了注册账户，请输入所要求的信息。

- **Email address** 电子邮箱地址
- **First Name** 名字
- **Last Name** 姓氏
- **Birthdate** 出生日期

Activate your Account 激活您的账户

After you have entered and submitted this information you will receive an email in your inbox with a link and a temporary PIN.

在您输入和提交本信息之后，您的收件箱将收到一封电子邮件，内含一个链接和一个临时性的识别码。

To activate your account, please use the link provided and enter your temporary PIN and birthdate.

为激活您的账户，请点击该链接，并输入您所收到的临时性的识别码以及您的出生日期。

L&L Products Foundation

Scholarship Program 2021 Application Instructions

奖学金项目 2021 申请指南

Set Password 设置密码

To protect the security of your account, please specify a new password. The password must meet complexity requirements.

为确保您的账户安全，请设定一个新的密码。密码必须符合复杂性要求。

- [At least one letter](#) 至少含有一个字母
- [At least one capital letter](#) 至少含有一个大写字母
- [At least one number](#) 至少含有一个数字
- [Be at least 12 characters](#) 至少有 **12** 个字符
- [New passwords must match](#) 新密码必须匹配

Create a new password and enter it in to the New Password field. Enter it again and click Set Password to continue.

创建一个新密码，并在“新密码”字段中输入该密码。再次输入新密码，然后点击“设置密码”继续。

Start New Application 开始新的申请

Once you have created your account and logged in you will need to click on “Start New Application” in order to begin your application. When you click on this link you should be prompted to start the L&L Products Foundation Scholarship Application. Click “Create Application” to begin.

一旦您创建好账户并完成登录，您需要点击“开始新的申请”以便开始申请流程。当您点击本链接时，您会被提示开始申请艾联产品基金会奖学金项目。点击“创建申请”，开始申请流程。

L&L Products Foundation

Scholarship Program 2021 Application Instructions

奖学金项目 2021 申请指南

Welcome 欢迎

Please select your preferred language. 请选择您的语言。

English

英语

Mandarin

中文

French

法语

Portuguese

葡萄牙语

尊敬的申请者：

我们很高兴您计划继续深造，为您的工作或职业发展做准备。艾联产品基金会希望尽可能多地帮助有资格的申请人接受教育，如果他们的家庭没有得到帮助或有困难，他们可能就无法获得此类教育。

请务必仔细地进行以下申请，并完整地填写完所有内容。如果您对申请或过程有疑问，请参考基金会网站上的常见问题解答或通过邮箱 LLPFoundation@iie.org 联系 IIE（国际教育协会）。

敬启，

艾联产品基金会

Please fill out the Eligibility Confirmation and Personal Information on the following pages in English text and then you may move on to downloading and completing the rest of your application in (Mandarin or Portuguese).

请用英语填写以下几页所示的申请资格确认和个人信息，然后您可以前去下载并用中文或葡萄牙语填写申请材料的余下内容。

Application Instructions: 申请说明：

- All questions are required, unless marked as optional.
请回答所有的问题，除了“非必填”项或“可选”项。
- To save your answers, click "Continue" at the bottom of each page as you navigate through the application.
为了保存您的答复，请点击页面下方的“继续”，以便回答接下来的问题。
- Your session will time out after 60 minutes of inactivity.
如果超过 60 分钟不回应，您的会话将超时。

Continue 继续

L&L Products Foundation

Scholarship Program 2021 Application Instructions

奖学金项目 2021 申请指南

- Your eligible employee must complete an Eligible Employee Certification Form in support of your application. Your application will not be considered complete until this Eligible Employee Certification Form is submitted.

具有申请资格的艾联产品雇员必须填写《符合资格雇员保证书》，以便支持申请人的申请。请务必提交该保证书，否则您的申请将被视为未完成。

The application deadline is May 3.

申请截止日期是 5 月 3 日。

Click [here](#) to learn about our commitment to the security of your personal data.

点击[此处](#)了解我们对您个人数据安全的承诺。

L&L Products Foundation

Scholarship Program 2021 Application Instructions
奖学金项目 2021 申请指南

Eligibility Confirmation 申请资格确认

Description 说明

Eligible L&L Products Employee: Employees with 12 months of employment as of January 1st of the current year or Contract Employees with 12 months of work with L&L Products as of January 1st of the current year (12 months must have occurred during the past 2 calendar years)

具有申请资格的艾联产品雇员：是指截止至当年 1 月 1 日已在艾联产品工作满 12 个月的雇员，或是截止至当年 1 月 1 日已在艾联产品工作满 12 个月的劳务工（注：这里提到的 12 个月必须发生在最近两个日历年）。

Spouse: Individual who is legally married or if unmarried in a legally recognized civil union with an Eligible L&L Products Employee

配偶：是指具有申请资格的艾联产品雇员的合法婚姻的对象，或若该员工未婚，则指与该员工存在某种被法律所承认的民事结合关系的个人。

Child: 子女

- The natural or adopted child (age 15 and above) of an Eligible L&L Products Employee
具有申请资格的艾联产品雇员的亲生或收养的子女（年龄在 15 周岁及以上）
- Step-Child (age 15 and above) child of an Eligible L&L Products Employee's current spouse who live with the employee or lived with the employee until the age of majority.
具有申请资格的艾联产品雇员的继子女（年龄在 15 周岁及以上），是该雇员现任配偶的子女，目前与雇员同住或曾同住至成年。
- Child (age 15 and above) for whom an Eligible L&L Products Employee is or was the permanent legal guardian until the age of majority.
具有申请资格的艾联产品雇员的子女（年龄在 15 周岁及以上），该雇员是或曾是其成年之前的永久法定监护人。

Eligibility Confirmation 申请资格确认

Please confirm you meet the following eligibility requirements.

请确认你是否满足下列申请资格规定。

I am planning to pursue or am currently pursuing study at an accredited institution with at least one semester of studies remaining until graduation.

我目前计划或正在一家符合资质的教育机构求学，距离毕业还有至少一个学期的时间。

- Yes 是
- No 否

Continue 继续

L&L Products Foundation

Scholarship Program 2021 Application Instructions

奖学金项目 2021 申请指南

Did you receive an L&L Products Foundation Scholarship in 2020?

您在 2020 年是否获得了艾联产品基金会奖学金？

- Yes 是
- No 否

For applicants who received an L&L Products Foundation Scholarship in 2020, your parent or spouse will only be required to verify financial information and will not be required to verify their employment with L&L Products. If you answered yes to the above question, please skip the following question and proceed to the next section.

对于在 2020 年获得艾联产品基金会奖学金的申请人，您的父母或配偶只需要核实财务信息，不需要证实他们是否在艾联产品工作了。如果上述问题您回复是，请跳过以下问题，直接填写下一部分。

I am spouse or child (based on the definitions above) of an Eligible L&L Products Employee. This question is NOT required if you received an L&L Products Foundation Scholarship in 2020.

我是一位具有申请资格的艾联产品雇员的配偶或子女（请基于上述相关定义进行确认）。如果您获得了 2020 年艾联产品基金会奖学金，则无需回答此问题。

- Yes 是
- No 否

L&L Products Foundation

Scholarship Program 2021 Application Instructions
奖学金项目 2021 申请指南

Personal Information 个人信息

Name 姓名

Prefix 前缀

First Name (as it appears on your passport) 名字(以您护照上显示的名称为准)

Middle Name (as it appears on your passport) 中间名(以您护照上显示的名称为准)

Family/Last Name (as it appears on your passport) 姓氏(以您护照上显示的名称为准)

Preferred First Name (optional) 首选名 (非必填)

Other Name(s) Used on Previous Academic Records (optional)

以往的学业记录文件中所用的其他姓名 (非必填)

Contact Information 联系信息

Permanent Address 永久居住地

Country 国家

Street 街道

City 城市

Region 地区

Postal Code 邮编

Telephone Number (include + country code) 电话号码(包含国家/地区代码)

Email 电子邮箱地址

Biographic Information 个人信息

Gender 性别 

Birthdate 出生日期

City of Birth 出生城市

Country of Birth 出生地所在国

Country of Citizenship 国籍

Country of Residence 居住地所在国

China 中国

Gender 性别

Male 男 Female 女

Non-Binary/Third Gender
非二元/第三性别

Rather Not Identify 不确定

Other 其他

Continue 继续

L&L Products Foundation

Scholarship Program 2021 Application Instructions

奖学金项目 2021 申请指南

Paper Application 书面申请 / **PDF Form Application** PDF 申请表

[Instructions for downloading and submitting the application](#) 下载和提交申请材料指南

In order to provide access to the L&L Products Foundation Scholarship Program in Non-English Languages we offer the option to download a translated PDF of the application to be completed and uploaded when finished.

为了获得艾联产品基金会奖学金项目相关文件的非英语版本，我们有可下载的 PDF 翻译版申请表供您填写，请在填写完成后上传提交给我们。

You should be able to access the Application, as well as the required Eligible Employee Certification Form via the links below. Once you, and your Eligible Employee Sponsor, have completed and signed these documents, please return to this page to upload your completed documents.

通过下列链接，您可以获得申请表以及我们要求填写的《符合资格雇员保证书》。在您和您的具有申请资格的雇员赞助人填好这些文件，并在这些文件上签字后，请回到本页面，将已填写好的文件进行上传。

You will also be expected to upload your academic transcripts on this page.

您还可以通过本页面上传您的学习成绩单。

If you have any additional documents that you would like to be considered, you may also upload them on this page. 如果您还有其他补充文件，您也可以在此页面上上传。

You may upload each document individually via the Application Upload Tool. Once your first document has been uploaded, you may click the “Add another” link to add another document.

您可以通过我们提供的申请材料上传工具，逐一上传单个文件。在成功上传第一份文件之后，您可以点击“添加其他”，添加另一份文件。

If you have any questions about the application, forms, or upload tool, please feel free to send an email in English, French, Mandarin, or Portuguese to: LLPFoundation@iie.org and we will respond with more information.

如果您就申请、表格或上传工具等存在任何疑问，您可用英文、法语、中文或葡萄牙语发送邮件至 LLPFoundation@iie.org，我们将会为您提供更多信息。

To download the L&L Products Foundation Scholarship Application, please click [here](#).

下载艾联产品基金会奖学金项目申请表，请点击[此处](#)。

L&L Products Foundation

Scholarship Program 2021 Application Instructions
奖学金项目 2021 申请指南

To download the Eligible Employee Certification form, please click [here](#).

下载《符合资格雇员保证书》，请点击[此处](#)。

IMPORTANT INFORMATION: The application may be printed and completed by hand. The application may also be completed as a PDF form. If using it as a form, be sure to download the application and open it with a program that will allow you to save your responses – such as Adobe Acrobat Reader.

重要信息：申请表可以打印后手写完成，也可用PDF格式填写。如果使用PDF格式填写，请务必下载申请表并使用能保存内容的程序进行编辑 - 例如Adobe Acrobat Reader。

[Application Material Upload Tool](#) 申请材料上传工具

[Choose File](#) 选择文件

[Upload](#) 上传

[Transcript](#) 成绩单
[Choose File](#) 选择文件
[Upload](#) 上传

The following files have been uploaded:	
以下文件已上传	
preview	预览
delete	删除
add another	添加其他

[Additional Documents](#) 补充文件

[Choose File](#) 选择文件

[Upload](#) 上传

After uploading your application materials, please continue to the “Signature” and “Review and Submit” pages

上传完您的申请材料后，请继续前往“签名”和“检查并提交”页面。

Applicants will be notified by July 31 whether they have been awarded a scholarship.

申请人将于7月31日前被通知是否已被授予奖学金。

[Continue](#) 继续

L&L Products Foundation

Scholarship Program 2021 Application Instructions

奖学金项目 2021 申请指南

In order to submit your application: 为了提交您的申请:

- Ensure that each section of the PDF application has been completed
请确保已填写完 PDF 申请材料中的每个部分。
 - Required 必填内容
 - Study Plans 学习计划
 - Financial Information 财务信息
 - Applicant Questions 申请人问题
 - Academic History 学业经历
 - Employment History 工作经历
 - Signature 签名
 - Eligible Employee Certification 《符合资格雇员保证书》
- Collect all additional required documents 收集所有其他要求的文件
 - Transcripts 成绩单
 - Supplemental Documents (Optional) 补充文件 (可选)
- Log in to your application using your credentials at:
<https://apply.iie.org/LLPFoundation>
使用您的认证信息通过 <https://apply.iie.org/LLPFoundation> 登陆您的申请
- Go to the PDF Form Application Section
前往 PDF 申请表部分
- Upload your complete application using the Application Upload Tool provided.
 - You may upload additional documents by clicking the “add another” link.
使用申请材料上传工具来上传您已完成的申请材料。
您可点击“添加其他”来上传其他的文件。
- Once you have uploaded your application, please continue on to the "Signature" and "Review and Submit" pages.
上传完您的申请材料后, 请继续前往“签名”和“检查并提交”页面。
- Applicants will be notified whether they have been selected to receive an award by July 31.
申请人将于 7 月 31 日前被通知是否已被授予奖学金。

L&L Products Foundation

Scholarship Program 2021 Application Instructions

奖学金项目 2021 申请指南

Signature 签名

I hereby affirm that all the information I have provided in, or in connection with, this application is true and complete.

我特此确认，本人在此申请中提供的所有信息或与本申请相关的所有信息是真实的和完整的。

In place of your signature, please type your full legal name:

请输入您的全名来代替您的签字。

Date of Signature

签署日期:

L&L Products Foundation

Scholarship Program 2021 Application Instructions
奖学金项目 2021 申请指南

[Review & Submit](#) 检查并提交

[We have detected the following errors with your application](#)

我们在您的申请中检测到以下错误。

[These errors must be corrected before submission](#)

请在提交前务必修正这些错误。

Section 部分	Required Field or Error 必填项漏填或错误填写
Personal Information 个人信息	Missing Personal Information 个人信息未填
Paper Application 书面申请	Missing Application Upload 申请未上传
Signature 签名	Please complete prior to submission 请在提交之前完成

[Preview Application Proof](#) 预览您填写的申请材料

[Click Here To Preview Application Proof](#) 点击此处预览您填写的申请材料

[While we recommend that you review your application before submitting it online, please note that the proof is for your records only. You must still submit your application online. Do not send this proof by mail as your application.](#)

我们建议您于在线提交申请前再次确认一下您的申请材料，请注意预览的材料仅供您存档，您仍需在线提交申请。请勿通过邮件提交此预览材料作为您的申请。

[If you are satisfied with your application and are ready to submit it, click Submit Application.](#)

如果您已确认申请材料并准备提交，请单击“提交申请”。

[Submit Application](#) 提交申请

[Save for Later](#) 保存